

パラオ共和国が日本財団笹川会長に名誉市民の称号を授与

パラオで4月13日に開催された上下院合同会議において、第10期パラオ国会 (Olbiil Era Kelulau) は、日本財団の笹川陽平会長に名誉市民の称号を授与した。

名誉市民は、パラオに対する貢献が認められた外国人に授与される称号である。

笹川会長は、国会議員及びトミー・レメンゲサウ大統領に向けたスピーチの中で、パラオ共和国の名誉市民の称号を受けたこと、また、国会で発言する機会を得たことを大変光栄に思うと述べた。

日本財団は、パラオに対し多大な支援を行ってきた団体である。最近では、中型巡視船 PSS Kedam 及び3隻の小型パトロール艇の供与、また、海上法令執行部 (DMLE) の新庁舎を建設しており、これらに伴う費用として3,000万米ドル以上の資金を提供している。

日本財団の笹川会長は、「歴史的な繋がりが深く友好関係にある日本とパラオは、気候変動、海洋資源の枯渇、汚染及びその他の問題に取り組む上で、理想的なパートナーであると常に感じていた。」

「日本財団は、パラオの海域を守るための支援を今後も継続する構えである。世界の海を守るため、我々のパートナーシップで国際社会をリードすることができる」と述べた。

パラオ政府から外国人に名誉市民の称号が授与されるのは極めて稀である。これまでに、ジョン・マケイン米上院議員、リック・ペリー元テキサス州知事、スチュアート・ベック元国連パラオ大使、アルベール2世モナコ公及びウィリアム・ヴィテラレイ博士らが同称号を授与されている。

(2018年4月17日 Island Times)



## Nippon Chair Named Honorary Citizen Of Palau

by Admin O April 17, 2018 Top Stories  
by Rhealyn C. Pojas, Reporter



The 10th Olbiil Era Kelulau (OEK) officially conferred the honorary citizenship title to Nippon Foundation Chairman Yohei Sasakawa during the joint session on April 13.

An honorary citizenship is a status given by a country to a foreigner whom it considers commendable.

In his speech before the members of the OEK and President Tommy Remengesau, Jr., Sasakawa said that he is deeply honored to receive the honorary citizenship of the Republic of Palau and to be given the opportunity to speak at the National Congress.

The Nippon Foundation is among the organizations that generously support Palau. The latest aid it has given to Palau was the donation of the patrol boat, PSS Kedam, which cost more than \$30 million, three other smaller patrol boats and the construction of the new administrative building for the Division of Marine Law Enforcement (DMLE).

"As neighboring island countries with deep historic ties, I have always felt that Japan and Palau are ideal partners in addressing these (climate change, depletion of marine resources, pollution et al.) and other ocean issues," Sasakawa said.

"The Nippon Foundation is fully committed to continue our support to protect the waters of Palau. And I believe that our partnership will lead the international community in protecting the world's oceans," Sasakawa added.

The honorary citizenship is a status rarely given by the Palau government to foreigners. In the past, few other individuals who were bestowed the same title were United States Senator John McCain, Former Texas Governor Rick Perry, Former Ambassador Stuart Beck, Prince Albert of Monaco, and Dr. William Viteralei, among others.